



## Kortpad na advertensies

[Algemene nuusbrokkies](#)

[Gemeenskapsadvertensies](#)

[Kleinadvertensies \(Persoonlik\)](#)

[Kleinadvertensies \(Besigheid\)](#)

[Geestelike Pitkos](#)

[Werksgeleenthede](#)

[Afrikaanse kerkdienste](#)

[Landswye dagboek](#)

[Riglyne vir adverteerders](#)

[Kanselleer intekening / Unsubscribe](#)

19 Mei 2021



Huislenings teen laagste koerse  
& Lewensversekering

Richard

info@aifinancial.co.nz | www.aifinancialservice.co.nz | 0800 112 300



3/4



Jan Barnard - Licensienommer 201000222

Kontak ons oor jou immigrasiebehoefte

info@greatlife.co.nz | www.greatlife.co.nz | +64 21 059 3048



2/4

## Redakteursbrief

Die behoud van Afrikaans is 'n moeilike onderwerp. Talle van ons – ek inkluis – sal wil sien dat ons unieke taal behoue en groeiend op die wêrldtoneel bly. Ons wat al lank buite Suid-Afrika woon, besef dat dit waarskynlik oor die langtermyn 'n onrealistiese droom is, want ons nuwe omgewing vereis aanpassings wat nie met ons moedertaal te doen het nie. Natuurlik hou baie van ons Afrikaans lewendig deur dit as huistaal en tussen vriende te bly gebruik. Daar is talle voorbeelde van kinders wat as kleuters na Nieu-Seeland gekom het en as jong volwassenes Afrikaans pragtig magtig is. Die werklikheid tree egter dikwels in wanneer hulle natuurlikerwys verhoudings met nie-Suid-Afrikaners ontwikkel.

Baie ouers versnel die oorgang na 'n nuwe kultuur deur van die begin af hul kinders 'te verengels', so op die keper beskou is dit seker maar net 'n kwessie van tyd. Maar, aan die positiewe kant is daar talle suksesstories, en hierdie uitgawe bevat inligting oor 'n Suid-Afrikaanse inisiatief wat 'n klein bietjie ondersteuning bied aan ouers wat hul kinders aan geskrewe Afrikaans wil blootstel,

Lees ook die leser van Rotorua se essay wat sy ingestuur het. Ek wil graag meer mense aanmoedig om dit te doen.

**Philip Langenhoven**

**Redakteur** (Skryf gerus aan my by [www.brokkies.net/kontak](http://www.brokkies.net/kontak))

## Grappies deur sosiale media ontvang

Seun slaag sy bestuurslisensie en vra sy pa vir 'n nuwe kar.

Pa: "Stoot jou punte op van 'n C na 'n B, lees jou Bybel meer gereeld en sny jou hare – dan kan ons oor 'n kar praat."

Pa (na 6 weke): "Ek sien jy stoot jou punte op en jy lees jou Bybel, maar waarom het jy nog nie jou hare gesny nie?"

Seun: "Ek het in die Bybel gelees dat Simson, Johannes die Doper, Moses en dalk selfs Jesus lang hare gehad het."

Pa: "Het jy ook opgemerk dat nie een 'n kar gehad het nie?"

ESTABLISH YOURSELF IN A COMMUNITY & CAFE BUSINESS WITH MUFFIN BREAK

[muffinbreak.co.nz](http://muffinbreak.co.nz)

Maree Keane | +64274847301 | maree@foodco.co.nz

**MUFFIN BREAK**  
Good goes in\*

2/2 - 4

[Terug na bo...](#)

### Ekspos uitgenooi om aan Internasionale Ekspo deel te neem

Mense wat hier in Nieu-Seeland woon het reeds, of is voortdurend besig met, hul noodsaaklike aanpassing by die nuwe omgewing. Diegene wat steeds 'n kulturele- en herinnerings-anker in Suid-Afrika vind, noem soms dat hulle wens hulle kan hul eie of hul kinders se Afrikaanse taalvaardighede onderhou of ontwikkel. Natuurlik is dit nie altyd maklik nie omdat die meeste geleenthede wat in Suid-Afrika bestaan, nie noodwendig in die 'buiteland' beskikbaar is nie.

Vanjaar het die Federasie van Afrikaanse Kultuurvereniginge (FAK) seker gemaak dat dit makliker is vir enigiemand in die buiteland om ook aan hul jaarlikse Internasionale Afrikaans-Ekspo deel te neem.

Die **Internasionale Afrikaans-Ekspo** is 'n skryf- en kreatiewe kunstekompetisie wat fokus op leerders en studente se kreatiewe hantering van Afrikaans. Tesame met die feit dat dit pret is om deel te neem, word leerders ook gehelp met hul skryfproses deurdat hulle terugvoer kry van die beoordelaars.

Dit is vanjaar die vyfde jaar wat dié Ekspo aangebied word. Die kompetisie bestaan uit agt kategorieë, waaronder dagboekinskrywing, resensies, opstelle, kortverhale, poësie, voordrag, fotografie en kuns (skilderkuns en tekenkuns) waarin inskrywers hul kreatiwiteit en liefde vir boeke kan uitleef.

Vanjaar gaan die outjies wat van buite Suid-Afrika inskryf 'n digitale sertifikaat ontvang, en hulle kan fotografie en kunswerke aanlyn inskryf. Dit is 'n goeie verandering, omdat Ouma in die verlede hul buitelandse kleinkinders se werk fisiek moes monter en by die FAK se kantoor ingee of per koerier soontoe aanstuur.

Nou is dit maklik om 'n mens se inskrywing(s) elektronies aan te stuur.

Al wat moet gebeur, is dat jou kind hul kamera of selffoon se battery laai, hul verfkaste uithaal en hul potlode skerpmaak om hul reis met boeke uit tebeeld, of om die beoordelaars in 'n opstel, resensie of opstel te vertel waarom boeke hulle so na aan die hart lê.

Danie du Toit, voorsanger van Spoegwolf, beoordeel vanjaar die poësie-afdeling. Hy sê: "Ek wil baie graag nuwe Afrikaanse gedigte lees. Skryf in!"

**Inskrywings sluit 12 Julie 2021. (*Blaai om...*)**



## Wie kan deelneem?

Hoewel Suid-Afrikaanse skoolgrade vermeld word wanneer 'n mens inskryf, plaas ons ook die Nieu-Seelanse ekwivalente wat hopelik sal help dat mense vir die toepaslike ouderdomskategorie inskryf.

Alle graad 1- tot 12-leerders en studente in Suid-Afrika en Namibië asook enige land ter wêreld waar Afrikaans as moedertaal of nie-moedertaal gebruik of bestudeer word, kan gratis deelneem.

Gr. 1- tot 5-leerders kan deelneem aan skilderkuns, poësie en voordrag, terwyl alle ander leerders en studente aan al die kategorieë mag deelneem. Deelnemers mag ook in een of meer kategorieë deelneem.

Lees verder oor die toepassing hiervan op die Nieu-Seelandse skoolsituasie...

## Notas om Afrikaanse Kiwi's met die inskrywingsvorm te help:

1. By 'Skool of universiteit se straatadres' - vul in "Nieu Seeland, digitale sertifikaat asb" of verskaf die adres van 'n familielid in Suid-Afrika as jy 'n fisiese sertifikaat na hulle wil laat pos.
2. By 'Huidige skoolgraad' - As 'n inskrywer in Nieu-Seeland se Year 2 is, is hulle in Suid-Afrika se 'Graad 1'. Kies dus 'n graad wat hul 'Year' minus een is, anders gaan hulle onnodig teen ouer of meer ervare kinders deelneem.

As 'n mens oulik is en in 'n kategorie deelneem wat vir 'ouer skoolleerders is', sal die FAK dit steeds beoordeel en hulle sal sulke inskrywings baie waardeer. 'n Mens is nie te jonk om in te skryf nie; solank die inskrywing aan die vereistes voldoen, sal dit verwelkom word.

3. By 'Naam van kontakpersoon by skool' - As 'n inskrywer 'n Afrikaanssprekende onderwyser in hul skool het, vertel hulle asseblief van die Ekspo en vra of hulle die kontakpersoon by die betrokke skool sal wees, anders gaan 'n mens jou klasonderwyser moet Afrikaans leer óf jou ouers se kontakbesonderhede verskaf - want enige ondersteunende materiaal gaan natuurlikerwys in Afrikaans uitgestuur word.

In onlangse jare het Nieu-Seelandse inskrywers se ouers gerapporteer dat Kiwi-onderwysers wat hiervan te hore kom oor die algemeen baie ondersteunend was sover dit deelname aan die Ekspo betref. Probeer gerus ook hul ondersteuning bekom.

## Hoe om in te skryf

Skryf aanlyn in by [www.ekspo.fak.org.za](https://ekspo.fak.org.za). Net vir die 'rekord': Skilderye en kunswerke kan ook per hand by die FAK-kantoor by die Voortrekkermonument in Pretoria ingehandig word. ■

INTERNASIONALE AFRIKAANS-EKspo  
SKILDER- EN TEKENKUNS

<https://ekspo.fak.org.za/> #boeke

Internationale Afrikaans-Ekspo  
#BOEKE tema 2021

lekker!

<https://ekspo.fak.org.za/>

Sluitingsdatum: 12 Julie 2021

AI Financial Services Huislenings teen laagste koerse & Lewensversekering Richard  
[info@aifinancial.co.nz](mailto:info@aifinancial.co.nz) | [www.aifinancialservice.co.nz](http://www.aifinancialservice.co.nz) | 0800 112 300

Laat ons al jou reisreëlings hanteer Elna Tempelhoff  
Vir 7 jaar al Qantas se topverkoper!  
[info@mangotravel.co.nz](mailto:info@mangotravel.co.nz) | [www.mangotravel.co.nz](http://www.mangotravel.co.nz) | 0800 626464

# Marinebioloog van Kaapstad ontdek nuwe jellievissespie



Verena Ras – mariene-bioloog.

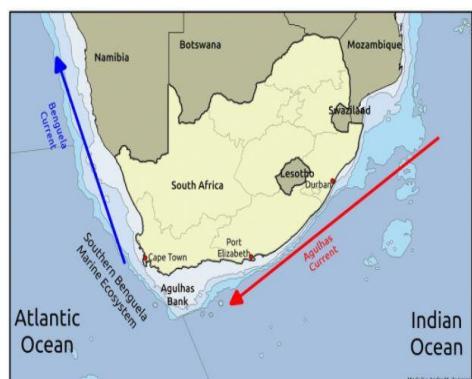
Nieu-Seeland het van die mooiste natuurprag op die aarde, en dit is nie ongewoon nie om vanaf 'n boot langs die kus te sien hoe 'n skool jellievisse rustig in die helder water verby dryf. Die oningeligte besef nie altyd dat hulle baie gevaaarlik kan wees nie; sommige spesies se steek is meer giftig as ander, en dit kan 'n baie pynlike ervaring wees om in die pad van een van hul tentakels te wees.

Maar, aan die ander kant van die aarde het 'n jong marine-bioloog van die Universiteit van Kaapstad geskiedenis gemaak toe sy saam met 'n span 'n nuwe jellievissespie aan die Suid-Afrikaanse kus ontdek het. Verena Ras (30) van Kaapstad werk al vir nege jaar met jellievisse, en daar bestaan baie spesies. Volgens haar is daar twee spesies van *Chrysaora* jellievisse bekend in die Benguelastroom se ekostelsel. Die Benguelastroom loop langs Suid-Afrika se weskus.

Hulle het egter onlangs 'n derde spesie ontdek in die Aghulasstroom wat langs die suid- en ooskus van Suid-Afrika loop. Hierdie spesie toon ooreenkoms met die genoemde spesies in die westelike waters.

Die studiespan het 'n omvattende kollaboratiewe benadering gebruik om statistiese en molekulêre data te analiseer, en kon daarna verklaar dat hulle amptelik die nuwe spesie in Suid-Afrikaanse water ontdek het. Die naam daarvan is *Chrysaora agulhensis*, wat 'n verwysing na die Aghulasstroom se stelsel bevat.

Hierdie spesie is beskryf uit 31 monsters wat hoofsaaklik in Valsbaai aan die Wes-Kaap versamel is. Hulle kan uitgeken word deur 'n kombinasie van die aantal tentakels en kleppe, vorm, kleurpatrone en die vorm van hul orale arms.



Ras studeer tans vir 'n doktorsgraad in mariene genetika, en as deel daarvan bekyk sy die identiteite en voorkomsbiologie van Wes-Afrikaanse jellievisse. *Chrysaora* was nog altyd 'n raaiselagtige genus, en dit het samewerking tussen verskillende velde vereis - soos mariene biologie, genomika, oceanografie - om hierdie nuwe spesie uit te ken.

Ras se passie vir die see het lank voor haar studiejare begin. Sy het op die Kaapse Vlakte grootgeword, en die oseaan was deel van haar erfenis.

"Ek kom van 'n familie vol vissers, en ek het by en op die see grootgeword met lynvisvang, kreef uithaal, visskiet en so meer. Dit het my belangstelling vir die see ontsluit, en daarna wou ek net altyd meer oor die see se geheime weet."

Wil jy in hierdie nuwe spasie adverteer?

As jy 'n langtermyn-adverteerdeerder in Kleinadvertensies is, kan jy.  
Navrae na [info@brokkies.net](mailto:info@brokkies.net)



0800 PC FIXIT  
[www.pcfixit.co.nz](http://www.pcfixit.co.nz)

- Hardeware
- Sagteware
- Verkoop & Diens

2/2

## Wat dink jy van hierdie metode om vullis uit die waterstelsels te hou?

Besoedeling van ons waterweë is nie net gevaaerlik en ongesond vir die mens nie; dit affekteer ook die wildlewe. Dit is altyd opwindend om innovering te sien wat spesifiek daarop gemik is om sulke besoedeling hok te slaan.

Die Australiese stad Kwinana het 'n tyd gelede 'n eenvoudige, kostedoeltreffende metode ontwerp om die massiewe hoeveelheid vullis wat uit dreineringstelsels kom, te hanteer. Die stad het nette aan die uitlate van dreineringspype aangebring.

Hierdie nette vang alle gemors op en verhoed dat dit die pype verlaat. Dit verhoed dat die vullis, wat deur reënwater tot daar gevoer is, die dorp se plaaslike waterreserwes besoedel. Dit is 'n eenvoudige filtreringstelsel en werk glo baie goed.



Die stad het gerapporteer dat hulle in ses maande 370 kilogram se vullis by slegs twee punte waar die nette geïnstalleer was, bymekaargemaak het. Die inhoud van die nette word dan uitgesorteer: alle herwinbare items word na die herwinningssentrum geneem waar bioafbreekbare vullis geprosesseer word en bemesting daarvan gemaak word.

Die stad het ook uitgewys dat die nette op 750mm- en 450mm-wye beton dreineringspype geïnstalleer is. In die eerste ses maande is die nette drie keer leeggemaak, en hulle het geen diere gevind wat in die proses vasgevang was nie.

Plaaslike belastingbetalers was seker ook beïndruk met die feit dat die inisiatief slegs \$20,000 gekos het!

Die stadsraad het alternatiewe ondersoek, en hierdie metode as die mees koste-effektiewe en veiligste metode bevind. ■



## Daar is 'n diep gat – deur Suria Nieuwoudt van Rotorua



As jy al ooit met jou tassies in die hand gestaan het en na 'n nuwe tuiste, land provinsie, gemeeskap verhuis het, mag jy dalk verstaan. Dis nou tien jaar, en diep in my voel dit soos 'n diep, donker put van: NIKS, propvol intense emosies

As daar 'n gat in jou hart is, is daar nie genoeg suurstof om gemaklik mee te kan leef nie. Jy smag die healtyd na asem, meer en dieper asem vir jou blou lippe. Daai gat moet toe geopereer word. Soms wys ek net die heel, mooi kant vir die wêreld, maar vandag skree die gat om gehoor te word.

Vandag gaan ek my dansskoene aantrek en melancholies en dramaties die gat voel, hoor en beleef.

Nou die aand sit ek in 'n groepie van bid-vriendinne en praat oor ons mans, familie, gemeenskap, gesinne en gewone lewensgoed. Ek wou in trane uitbars: my familie is sooo ver - fisiek en emosioneel - dat ek sommer wou huil oor hulle nie daar is om mee te verskil oor die weer, politiek, sport of beste resepte nie. Dit was nog altyd vir my pynlik dat hulle my nie bel nie, dat ek uitgelaat word op foto's of gebeure en dat ek sommer net voel ek is vergete.

Ek het gehoop dit sou verander, dat daar mettertyd 'n ritme sou wees sodat ons darem weekliks sou kon praat, dat ons 'n brug oor die tydsones heen sou kon bou. Ons het tydens die lockdown – grendeltaid - een of twee groepsgesprekke met familie gehad, maar my ma se data op haar nuwe foon het te gou opgeraak. Sy moes dit bêre vir ingeval. Beurtkrag het my boetie se wifi afgesit. Die werklikheid sit die gevoel van omgee se liggie af.

Ons is nou tien jaar in Nieu-Seeland.

Dalk sou dit makliker gewees het as ek alle wortels in Suid-Afrika uitgetrek het en besluit het om nooit terug te gaan nie. Nou het ek wortels op twee plekke. Afrika is in my bloed, maar ek groei en blom in 'n groen land van melk en heuning.

My gedagtes tol in die rondte. Gesigte (drome, name), gebeure, plekke, selgroepe, kampeerplekke, restaurante, hartsvriende, Afrikaanse gebed. Die gat is diep en die beeld helder. My hande bloei soos ek probeer vashou aan die tou wat my anker aan my kultuur en menswordstorie.

Ons 'Afrikaanse-Kiwi'-vriende se dans het ook in hierdie groen land verander. Sommige het weggetrek vanwaar ons hulle ontmoet het, Sommige het nuwe werke begin, sommige se kinders is intussen getroud. Die gesig en aanslag van die Afrikaanse kerk het sedertdien verander; die dinamika van LEWE het gevloeい.

Lockdown het gebeur, mense se vrymoedigheid om in te val vir 'n koffie of oor te kom vir 'n braai het getaan. Die seisoene het verander. Ek het 'n dokter geword vir baie, en my identiteit het weer geskuif. Mense se probleme het my brood en botter geword, maar my siel het begin honger ly.

Ek maak tuin en sny steggies en maak duisende potjies vol aarbeilopertjies en plant en snoei vrugtebome - ek Google maar: "Laat my nooit die grond verlaat nie..."

Dalk probeer ek die gat toegroei, of toe-bak: vetkoek, appelkooskonfyt, beskuit of melktert.

Ek dans en dans en dans: ek is bang as ek ophou, sluk die gat my in. Vir baie lank het ek al óm die gat gedans, die olifant in die sitkamer geignoreer; my wortels op verskeie plekke probeer uitsprei.-Ek dans met en deur die emosies binne-in my

Die ritme van die stilte skree in my gemoed. Ek raak nou moeg gedans.

Die gat sal altyd daar wees.

Die gemis van die taal, die mense, die son. Ek sal weer die somber alleen dans kom doen.



## Vooraf-geprogrammeerde taalprosessering

Hierdie rubriek bied inligting wat nie algemeen bekend is nie: argumente en getuienis dat die Bybel op sigwaarde geneem en vertrou kan word as werklike geskiedenis wat deur sowat 40 skrywers oor 1,600 jaar in ‘n ongelooflike eenheid saamgevat is, en gevvolglik ook geheel en al relevant is vir die vraagstukke van die huidige tydvak en die grondslag van alle antwoorde bied.



[James R Hughes](#): “Mense word gebore met ‘n brein wat vooraf-geprogrammeer (‘pre-wired’) is om woorde te sien.” So lui ‘n stelling op ‘n wetenskapwebwerf. Maar, dit is nie juis nuus vir ‘n moeder wat vir haar kind op die skoot stories uit ‘n boek voorlees nie. Sy sien hoe haar kind vinnig die vermoë ontwikkel om vorms van letters te herken, en om name met vorms te assosieer. Haar kind kan weldra volledige woorde met ‘n oogopslag herken.

Die studie se slotsom is dat ‘n deel van die mens se brein van kleintyd af “meer funksioneel verbind is aan die taalnetwerk van die brein as aan ander dele”. ‘n Navorsing het gespekuuleer, “Dit is interessant om te dink oor hoe en waarom ons brein funksionele modules ontwikkel wat sensitief is teenoor spesifieke dinge soos gesigte, objekte en woorde.”

Hierdie spekulasië verteenwoordig ‘n kern-dilemma vir die evolusionistiese paradigma – hoe kan die brein ‘vooraf-geprogrammeer’ wees en tog ontwikkel het deur kansgegronde (‘chance-based’) prosesse? Dit is ‘n voorbeeld van ‘n paradoxale omstandigheid wat op verskeie maniere te voorskyn kom, soos wanneer ‘n jong persoon vra, “Hoe kan ek werkondervinding opdoen as ek nie ‘n werk kan kry wat die ondervinding aanbied nie?” - ‘n tipiese ‘catch 22’ situasie.

Indien ons die historiese akkuraatheid van die Bybel aanvaar, word ons nie met die inkonsekwentheid van so ‘n dilemma gekonfronteer nie. Inteendeel, ons weet dat God vir Adam en Eva geskape het met ‘n ten volle gevormde vermoë om taal te prosesseer (Genesis 1:28–30, 2:16–20, 3:1–3).

Om Adam in staat te stel om die diere name te gee (Genesis 2: 19-20) het hy sekere gereedskap nodig gehad om mee te werk. Hy het intelligensie en ‘n begrip benodig om in staat te kon wees om die karaktertrekke van diere te onderskei, asook ‘n logies redenasievermoë om van diere se eienskappe te ekstrapoleer tot ‘n simboliese verteenwoordiging soos uitgedruk in ‘n naam. Hy het ook ‘n taal benodig waardeur hy die name kon toeken, asook kommunikasieorgane (oë, ore, mond) waarmee hy die diere kon ondersoek en die name wat hy aan elkeen toegeken het, kon uitdruk.

Daarom impliseer die aksie om die diere name te gee dat ten volle ontwikkelde en komplekse bedryfstelsels in plek moes gewees het. Adam het hierdie bedryfstelsels gehad – sy Skepper het hom toegerus met ‘n funksionele liggaam met sensoriese organe, rasionaliteit en intelligensie, kreatiwiteit en die vermoë om taal te prosesseer en met God te kommunikeer. Adam was nie die produk van ‘n lang en geleidelike proses van evolusie nie; hy het, ten volle ontwikkeld en ten volle funksioneel, op die sesde dag van die skepping sy verskyning gemaak (Genesis 1:26–27). Adam se nageslag is sedertdien gebore met ‘n vooraf-geprogrammeerde vermoë om taal te prosesseer — visuele en mondelinge prosessering van woorde en die vermoë om grammatika te gebruik en sinne te konstrueer.

In teenstelling hiermee beweer evolusioniste dat menslike taalprosessering ontwikkel het uit die gebruik van grom-, knor- en ander geluide deur vroë Hominidae wesens. Noukeurige analyse van hierdie verduideliking vir die oorsprong van taalprosessering dui egter aan dat hierdie siening deur moeilike vrae in die gesig gestaar word, byvoorbeeld:

- Mense sou nie ‘n ontwikkelende taal kon prosesseer indien hulle nie geweet het hoe om dit te prosesseer nie. ‘n Teorie gegronde op ‘n aannname van ‘n ‘tabula rasa’ (skoon bladsy) vir die totstandkoming van ‘n taal, kom voor ‘n klassieke aanskakel (‘boot-up’) probleem te staan. Ons benodig die vermoë om taal te ontleed om ons in staat te stel om te leer hoe om die taal te gebruik.

- Ons voorveronderstelde voorgeslag sou met mekaar moes ooreenkomaan wat die betekenis van sekere klanke is. 'n Mens sou kon redeneer dat die woord 'Hardloop!' oor tyd heen deur oorlewendes geïnterpreteer sou word as "Maak vinnig spore voordat die leeu jou in die hande kry!" Dit is egter moeiliker om te verklaar hoe die betekenis van woorde soos 'lewe', 'liefde' en 'God' deur een persoon aan 'n ander gekommunikeer sou kon word sonder 'n vooraf-bestaaande vermoë om taal te prosesseer.
- Taal-grammatika is kompleks. Tale vereis 'n volledige sintaks van werkwoorde, selfstandige naamwoorde, voorsetsels ensomeer, voordat dit bruikbaar kan wees. 'n Taal kan nie deur werkwoorde of selfstandige naamwoorde alleen gevorm word nie. Soos een bron dit stel: "Taalvermoë is geen eenvoudige saak nie. Byderwetse taalkundige teorieë het aangetoon dat menslike tale uiters kompleks is. Dit is duidelik dat daar iets baie spesial aan die menslike brein is wat die mens in staat stel om 'n natuurlike taal te bemeester."
- Meer as 'n dosyn taalfamilies bestaan, met fundamenteel verskillende strukture. In teorie mag dit lyk of die vermoë om een tipe taal te prosesseer deur evolusie uit ons veronderstelde voorvaders se gegrom en geknor kon ontwikkel het. Om egter te suggereer dat evolusie die vermoë gehad het om die talle onafhanklik-gestruktureerde taalgroepe te prosesseer, kom hoogs verdag voor.
- Om kunsmatige intelligensie ('AI') taalprosesse te skep, is uiters moeilik. Vir die afgelope 50 jaar het rekenaar-wetenskaplikes en taalkundiges probeer om kunsmatige intelligensiestelsels te ontwikkel wat taal kan prosesseer. Dit het egter omvattende navorsing-, proefneming- en ontwerpwerk vereis.

Met hierdie punte in ag geneem, is dit moeilik om te glo dat die vermoë om taal te produseer deur natuurlike seleksie wat op toevallige mutasies reageer, ontwikkel het - en nie deur 'n intelligente ontwerper geskep is nie.

Evolusioniste verwerp egter hierdie verduideliking *a priori*. Hulle beweer in teenstelling dat die voorkoms van taalprosessering in die mens se vooraf-geskiedenis plaasgevind het. Dit beteken egter dat daar geen historiese getuienis vir die ontwikkeling daarvan kan wees nie.

Natuurlik word daar vandag geen vergelykbare opkoms van taalprosessering (anders as nuwe tale) waargeneem nie – dit word deur evolusioniste beskryf as 'n eenmalige gebeurtenis in die mens se vooraf-geskiedenis. Dit is 'n manier om evolusie voor te hou sonder om te hoe aan te toon hoe dit plaasvind.

Daar is egter 'n teenstellende aanspraak. Die Bybel verskaf die enigste historiese rekord van hoe die mens ontstaan het, waar die vermoë om tale te prosesseer vandaan kom (Genesis 1:2), en hoe die veelheid van onverwante taalfamilies ontstaan het (Genesis 11:7-9)

Omdat mense na die beeld van God geskape is, "dink ons God se gedagtes agter Hom aan". Christene weet en glo dit. Nie-Christene ontken dit, maar bevestig Christen-voorveronderstellings telkens wanneer hulle dink en kommunikeer. As beelddraers van God, is dit nie vir hulle moontlik om hul aangebore, vooraf-ingestelde vermoë om taal te prosesser, te vermy nie. ■





## Om taalverwarring in perspektief te plaas

*Andri, afgetrede ginekoloog deesdae van Nederland, is 'n lid van die Facebook-groep Afrikaans in Nieu-Seeland.*

Taalverwarring was nog altyd 'n vreemde woord en begrip vir my. Ek was maar vrot op hoëskool met tale, of altans ek was goed tweetalig met my D in Afrikaans en D in Engels in matriek.

Taalliefde was nie hoog op ons agendas in die sestigerjare nie, veral as jy met bruisende hormone te doen het en jag en jag sonder veel vang.

Met 'n ewigdurende soektog na 'n onderwyser om vir ons Engels te gee, is dit seker ook nie verbasend nie; dis eers hier teen standerd nege dat ons 'n Engelse onderwyser wat Engels aangebied het, by Hoëskool Namakwaland gekry het.



Ek is seker dat daar maar redelike 'soek maar uit' aksies in die personeelkamer was om een te kry wat Engels kon praat en lees, en iets van die taal geweet het om dit in die koppe te kry van kinders wat geen kontak met die taal gehad het buite bioskoopsale nie. (Daar is ook so agter in Greyling se Kafee-bioskoop gevry of geoefen om te vry dat nie veel geluister is na wat die mense eintlik sê nie), maar die kinders het ook geen belangstelling gehad in die vyand se taal nie.

Taalverwarring het dus nie eens iewers gekom nie, want daar was nou nie huis verwardheid as daar net een taal gepraat en gelees is nie. Ek moet bysê dat die taal wat ons klomp wettertjies gepraat het heelwat verskil het van die taal wat jy moes lees of leer, dus was 'n bietjie verwardheid wel aan die orde hier.

En toe loop laai my pa met sy Ford Transit bakkie vir my en my dikwiel bisiek af voor die koshuis in Stellenbosch - Huis Marais was die plek. Met sy gebruikelike "Julle moet maar sy gat warm hou as hy dwars is," is hy daar weg. Daar was water wat uit die lug geval het, orals was dit groen en my skoene het my voete, wat nie gewoond was aan skoene nie redelik gedruk. Verward was ek, maar ek kon tale praat - ook nie vir lank nie, want elke keer as ek toegelaat was om iets te sê, is almal geroep om te kom hoor hoe die man praat. Ek het sommer gou my verwardheid gelos en soos hulle probeer praat. Later gehoor dat dit 'onder die radar bly' genoem is.

Ek haak vas. My storie is om die taalverwarring wat ons nou in Nederland ervaar, uit te lig - spesifiek my kleinkinders wat hier gebore is by hul pa van oorsprong uit my bloed, en hul ma van oorsprong Vrystaat. Hulle is nog skaars in die skool en word na taalkundiges geneem om "behoorlijk Nederlands te kunnen spreken". Dis hulle wat verward kan word tussen twee tale: Afrikaans praat ons met mekaar, Holikaans praat ons met ander en soms met hulle. Ons is vertel om nie die Holikaans wat ons praat met die kinders te praat nie: liewers Afrikaans, of soos die Hollanders dit noem, 'Zuid Afrikaans'.

Die eerste verwarring is dat die Nederlanders enigets uit Afrika 'Afrikaans' noem: die wille rondspringdanse is 'Afrikaanse danse', die swart antie met haar hoge hairdo is 'n 'Afrikaanse vrouw' en so gaan dit aan. Selfs die tale wat in Afrika gepraat word, word 'Afrikaanse talen' genoem. Die snaakse gevoel wat ek kry as ek dit hoor, is seker taalverwarring.

Dan natuurlik die Nederlandse woorde wat hulle gebruik wat ons ook gebruik, maar vir totaal ander goed. Almal ken die 'kat'-woord in Nederlands. Dis 'n ding waarop vroue sit en nie in ordentlike geselskap soos dié tuishoort nie. Daar is egter legio ander: 'n kooi is nie 'n bed nie, dis 'n hok waarin honde gesit word, of 'n skepebed. So het diere boude, mense het - hou jou stoel vas ek vloek nie – 'een kontje'. Heel normaal om te hoor van 'de dame heeft een mooi kontje'.

En om by die rede vir hierdie mymering uit te kom: my kleindogter van 7. My vrou is met die van Meisenholl geseën (of dalk gestraf?) Op skool het sy gereeld moes hoor 'meisen wat?' as die van gelees word. Hier in Nederland is die gewoonte dat vroue dubbelvanne het; manne het net een van. Die vrou, as sy getroud is, se van is dubbeldbêrel. So sal die eerste van die twee vanne haar getroude van wees. Om alfabetiese redes maak dit sin, gevvolg deur haar nooiensvan (hier 'meisjesnaam' genoem). Danette is dus mevr Nieuwoudt-Meisenholl. My kleindogter het in 'n gesprek terwyl ons oppad was Frankryk toe dit uitgevind. My vrou vertel toe trots dat die voëltjie wat hier in tuine voorkom 'n 'meisen' genoem word. Hol is volgens haar die hokkie van die voëltjie. Sy was skaars klaar toe kom die taalverwarring uit die agtersitplek: "Dan zal oma wel mevrouw Vogeltjekont moet heten in Nederlands".

Ek las toe by dat dieselfde voëltjie in Engeland 'n Tit genoem word. Uiteraard was daar stilte en baie verwarring. Nou weet ek ook wat taalverwarring beteken: jou ore tuit as jy geklap word.

[Terug na bo...](#)

### 'Gee ons vandag ons dag se brood'



#### Skriflesing: Mattheus 6:11

Mense hou daarvan om oor kos te praat, of dit nou is om resepte uit te ruil of die manier waarop die kos gaargemaak of voorberei word. Daar is 'n goeie rede daarvoor: kos is 'n basiese behoefté, ons kan nie daarsonder nie.

In die voorafgaande bedes het Jesus ons geleer dat God ons lief het soos 'n Vader en dat Hy ewig is. Ons word bewus van Sy hemelse handewerk en ons leer om Sy Heiligheid te ervaar. Ons leer wat dit is om werklik na Sy wil te vra.

Wanneer ons bid "gee ons vandag ons dag se brood" erken ons dat ons afhanklik is van God. Ons erken dat dit Hy is wat besluit wat ons vandag sal eet en wat die soort brood is wat ons vandag nodig het.

Het jy dit nie ook al ervaar nie? Party dae is jou bord tot oorlopens toe vol gelaai met seëninge. Daar is ook dae wanneer jou bord vol trane, leed, hartseer, kommer of smart gelaai is.

Die bede: 'Gee ons vandag ons dag se brood' leer my om tevrede te wees met die omstandighede waarin ek is.

Paulus sê in Filippense 4:11-13 "Ek sê dit nie omdat ek te min het nie. Ek het geleer om tevrede te wees met dit wat ek het. In my lewe het baie dinge met my gebeur. Partymaal het ek te min gehad en partymaal het ek baie gehad, en so het ek geleer om tevrede te wees. Partymaal het ek genoeg gehad om te eet en partymaal was ek honger. Ja, partymaal het ek baie gehad en partymaal het ek te min gehad."

Mag die woorde van Spreuke 30:8-9 die hart wees waarmee jy bid: "Moet my nie arm maak of ryk nie, gee my net die kos wat ek nodig het, sodat ek nie te veel het en U verloën en sê Wie is die Here nie, en sodat ek nie arm word en steel en my God se Naam oneer aandoen nie". Gee ons vandag ons dag se brood.

**Ds Andre Strauss**

Emeritus-predikant van die Afrikaanse Christen Kerk van Nieu-Seeland



Superior Rooibos health & skincare products since 1976  
**MEET OUR NEW ZEALAND TEAM!**  
Contact us to book your personalised skin analysis &  
mini facial or pamper party!

We still need  
consultants in the  
following areas:  
**Bay of Islands,**  
**Whangarei, West**  
**Auckland, Gisborne,**  
**Hawke's Bay,**  
**Manawatu,**  
**Marlborough,**  
**Greymouth,**  
**Queenstown &**  
**Dunedin.**

Please contact Tracey  
for more info.



**Tracey Crosby**  
Annique Importer  
Redbush Health & Skincare Ltd  
021 149 3130  
tracey@redbush.co.nz  
www.redbush.co.nz  
FB: Redbush Health and Skincare



**Neilia Schroeder**  
Senior Consultant  
Auckland Rodney District  
021 027 90842  
Neilia.rooibos@gmail.com  
FB: Rooibos Health & Skincare by Neilia



**Anelle Bosch**  
Auckland North West &  
Hibiscus Coast Consultant  
022 154 2182  
Anelle.redbush@gmail.com



**Antoinette Botha**  
Auckland North Shore  
Consultant  
022 548 9524  
Behealthy.rooibos@gmail.com  
FB: Be healthy with Rooibos



**Lana Horsfield**  
Senior Consultant  
East & South Auckland  
021 027 88200  
Lana.rooibosnz@gmail.com  
FB: Rooibos Health & Skincare from Lana



**Madeleine le Roux**  
Auckland Franklin District  
Consultant  
021 254 1134  
madeleineroux3@gmail.com  
FB: Rooibos Health & Skincare products from Madeleine



**Naomi Hanekom**  
Senior Consultant  
Hamilton & Waikato  
022 050 0521  
Naomi.redbush@gmail.com  
FB: Naomi's Rooibos/ Redbush Products



**Mariska Viljoen**  
Senior Consultant  
Tauranga, Rotorua &  
Whakatane  
022 040 7184  
Mariska.rooibos@gmail.com  
FB: Rooibos Skincare & Health



**Annatjie Venter**  
Tauranga Consultant  
022 647 2262  
venterannatjie@gmail.com



**Lize Marais**  
Taupo Consultant  
027 289 4781  
Linique.redbush@gmail.com  
FB: Linique - Rooibos Health and Skincare Salon



**Jani du Toit**  
Wellington & Kapiti Coast  
Consultant  
027 576 2052  
Jani.redbush@gmail.com  
FB: Redbush/Rooibos by Jani



**Karen Drayton**  
Christchurch Consultant  
028 411 5107  
nailsandbeautyexposed@gmail.com  
FB: Nails and Beauty Exposed



**Eunice van Staden**  
Southland (Gore &  
Surrounds) Consultant  
021 080 54211  
Redbush.Eunice@gmail.com  
FB: Redbush - Rooibos Health and Skincare products from Eunice



**Azel van Coller**  
Invercargill Consultant  
027 608 6206  
Rooibos.azel@gmail.com  
FB: Rooibos/Redbush by Azel

## Vertel ons van mense se prestasies of belangstellings

Ken jy 'n mede-immigrant vanuit SA of Namibië wat 'n prestasie behaal het of 'n interessante werk, sport, belangstelling of stokperdjie het? Of dalk het hulle iets baie interessant beleef. Onthou, Brokkies soek altyd sulke stories om gereeld sy Afrikaanse lekker met almal te deel.

Jy kan help deur stories self te skryf; ek sal dit redigeer indien nodig. Of, jy kan net die agtergrond deurgee met die persoon se kontakinligting sodat ek dit met hulle kan opneem. Kyk by [www.brokkies.net](http://www.brokkies.net) hoe dit werk by 'Bydraes'.



## Gee jy jou Brokkies aan vir iemand? Hier's 'n spesiale versoek aan alle intekenaars...

Talle lesers stuur hul kopie van die e-pos wat Brokkies se jongste uitgawe bekend stel, aan familie en vriende elders. Dankie dat julle hierdie proesel Kiwi-Afrikaans so versprei. Help my egter om 'n beter gevoel te kry vir die werklike aantal lesers wat Brokkies het.

Daar is derduisende gesinne ingeteken. Daar is egter talle ander, selfs buite Nieu-Seeland, wat dit onregstreeks ontvang. Hiermee 'n versoek dat jy liewer [hierdie skakel](#) aan hulle stuur sodat hulle self kan inskryf.

## Kom gesels saam op Facebook in Afrikaans

Het jy al op Facebook die groep 'Afrikaans in Nieu-Seeland/New Zealand' raakgeloop? Indien nie, maak gerus daar 'n draai en gesels lekker met ander lede. Vertel jou Aussie-vriende ook van die 'Afrikaans in Australië'-groep.

**Besoek '[Afrikaans in Nieu-Seeland](#)' op Facebook**

## Die Brokkies-webwerf bied alles wat jy nodig het

Of jy wil inteken op Kiwi-Brokkies of op Aus-Brokkies, vir die redakteur wil skryf, stories wil aanbied, 'n advertensie wil bestel of hernu, of jou adres wil verander - alles word nou deur die [Brokkies-webwerf](#) gedoen. Alle uitgawes van Brokkies word op die webwerf gehuisves vir mense wat iets soek wat in 'n vorige uitgawe verskyn het.

**Besoek Brokkies se Facebook-bladsy**

Brokkies het nou sy eie [Facebook-bladsy](#). Die adres is <https://www.facebook.com/Brokkies.Net>. Help ons asseblief deur die nuwe webwerf se skakel ([brokkies.net](http://www.brokkies.net)) aan vriende en familie te stuur. **Onthou om te 'like' as jy 'like'!**

## Kommunikeer so met Kiwi-Brokkies

Vir Advertensie-riglyne, om 'n brief of ander bydrae in te stuur, om iemand in te teken of jou adres te verander, besoek [www.brokkies.net](http://www.brokkies.net). Die webwerf bevat skakels waardeur al bogenoemde funksies verrig kan word. Om op te hou om Kiwi-Brokkies te ontvang, besoek <http://www.brokkies.net/skryf-in> en versoek verwydering van jou e-posadres.

### Aanspreeklikheid en Regte (Lees Gebruiksvoorwaardes en Privaatteidsbeleid by [www.brokkies.net](http://www.brokkies.net) - heel onder aan huisblad)

- Die redakteur van Brokkies aanvaar nie aanspreeklikheid vir die korrektheid, wettigheid of algemeen aanvaarbaarheid van enige nuus-of algemene item nie. Dieselfde geld ook vir enige geplaasde advertensie of advertensie-artikel se inhoud of die belofte van 'n produk of diens se gehalte wat in advertenties vermeld word. Enige probleme met advertenties se inhoud, dienslewering of produkgehalte moet regstreeks met die adverteerde opgeneem word, en die redakteur raak nie by daardie proses betrokke nie.
- Die redakteur behou die reg voor om enige voorgelegde bydrae (nuus of advertensie) van die hand te wys en nie te publiseer nie, of te ontrek, sonder verstrekking van redes. Dit sluit in die reg om te enige tyd korrespondensie oor diesulke situasies eensydig te beeindig.

[Terug na bo...](#)

**ACK Basaar**

Sat 22 Mei (9vm – 2nm)  
St Columba, 480 Ti Rakau Dry Botany

Kom geniet 'n heerlike gesinsdag saam met ons

Warm ontbyt, pannekoek, koeke, koeksisters, jaffels, boerewors rolle, melksommels, biltong/droewors, koffie/tee



Speletjies vir die kinders, Springkasteel, gesigverf, en nog baie meer



Navrae: Danie Basson 027 285 2968

### Beplan jy emigrasie? Wonder jy wat dit kos om in Nieu-Seeland te woon?

As deel van mense se voorbereiding om te emigreer, vra hulle gereeld vrae rondom die tipiese lewenskostes in Nieu-Seeland. Mense help graag op sosiale media, maar die prentjie is nooit volledig nie want dit is 'n moeilike vraag om te beantwoord. Hierdie bladsy op [New Zealand Immigration se webwerf](#) bied 'n berekenaar wat mag help.

'n Webwerf met die naam [Numbeo](#), is "die wêreld se grootste databasis van gebruiker-voorsienende data oor stede en lande wêreldwyd". Numbeo verskaf glo bygewerkte, vars inligting oor lewensomstandighede soos lewenskoste, behuisingsindikators, gesondheidsorg, verkeer, misdaad en besoedeling oor honderde lande.

### Die 'Treaty of Waitangi' is nou in Afrikaans beskikbaar!

Het jy geweet dat Nieu-Seeland se belangrike grond dokument, die Treaty of Waitangi (die Verdrag van Waitangi) nou ook in Afrikaans beskikbaar is? Drie Afrikaanse immigrante, Alta Rall (Auckland), Dina Cloete (Auckland) en Philip Langenhoven (Wellington) het saamgewerk om die Verdrag te vertaal as deel van die New Zealand Society of Translators and Interpreters (NZSTI) se ['Treaty Times Thirty' projek](#) wat van 2016 tot 2017 geduur het. Die doel van die projek was om die Verdrag in 30 tale wat deur immigrante in Nieu-Seeland gepraat word, te vertaal.

- Die [Treaty Times Thirty boek kan in PDF-formaat hier](#) afgelaai word. Daarin verskyn beide die Engelse- en Māori-weergawes, asook die 30 vertalings, waarvan Afrikaans eerste verskyn weens die alfabetiese rangskikking.
- Hier is 'n bietjie [inligting oor die Afrikaanse vertalers](#).
- Lees die reeks van 3 artikels in [Kiwi-Brokkies](#) uitgawes van [27 Februarie 2017](#), [8 Maart 2017](#) en [21 Maart 2017](#)

### 'Lekker Stuff' - Afrikaanse Radio in Nieu-Seeland

Lekker Stuff saai elke Maandag 8nm uit op die Waikato se 89.0 Free FM. Dit kan reg oor die wêreld geluister word op [www.freelfm.org.nz](#). Kuier saam met Karisma vir die nuutste Afrikaanse musiek, geselsies met Suid-Afrikaners wat in Nieu-Seeland woon, bekendes, die Showmax-program van die week, en vele meer! As jy dalk 'n program misgeloop het, kan jy na die podcast luister op die Apple Podcasts "app" of op Lekker Stuff se Facebookblad [www.facebook.com/lekkerstuffnz](#). Skryf gerus vir Karisma by [lekkerstuffnz@gmail.com](mailto:lekkerstuffnz@gmail.com)

### Kiwi-skool bied aanlyn klasse in basiese Afrikaans vir kinders in NZ

Die VLN Primary School bied Afrikaanse internetklasse vir kinders aan. Klasse behels 15 weeklikse sessies, waartydens leerlinge en onderwysers mekaar in 'n internet-konferensiekamer ontmoet. Leerlinge ontvang dan 'n les wat 30 minute duur, en hulle oefen deur die week aan huiswerk. Die klas word hanteer deur mevrou Annatjie Fourie, die skoolhoof van Ohura Valley Primary School. Om jou belangstelling te regstreer, skryf asseblief in Engels aan Ginette Van Praag by [ginette.vp@vln.school.nz](mailto:ginette.vp@vln.school.nz). Vir meer inligting, skryf aan Rachel Roberts by [rachel.roberts@vln.school.nz](mailto:rachel.roberts@vln.school.nz). Besoek gerus hul [webwerf](#) en [Facebookblad](#).

## Ondersteun Afrikaanse radio buite NZ: ‘Afrikaans Sonder Grense’ in Australië

Afrikaans Sonder Grense (ASG) is 'n 2 uur lange Afrikaanse musiek radioprogram wat weekliks lewendig uitgesaai word uit Bundaberg, Queensland in Australië. **Wanneer** : Elke Donderdag 6-8 nm (Queensland-tyd) **Waar**: Via Internet by [www.coralcoastradio.net.au](http://www.coralcoastradio.net.au) en op radio in en om Bundaberg op 94.7 Fm. **Facebook** by Afrikaans Sonder Grense met Skryf vir Rochelle by [rochelle.radio@yahoo.com.au](mailto:rochelle.radio@yahoo.com.au)

## Govt.nz webwerf vir al jou inligtingsbehoeftes

Die Nieu-Seelandse regering se inligtingswebwerf genaamd [Govt.nz](#) vat verskeie staatsdepartemente se inligting vir die publiek saam in een webwerf. Hoewel jy 'n soektog deur die soekfunksie kan doen, word die volgende temas aangebied waaronder jy kan soek:

- Immigrasie en burgerskap
- Geboortes, sterfgevalle, huwelike
- Verbruikersregte
- Gesondheid
- Behuising en eiendom
- Geld, voordele en belasting
- Werk en die werkplek
- Paspoorte, reis en toerisme
- Geskiedenis, kultuur en erfenis
- Internet, media en kommunikasie
- Die reg en misdaad
- Parlement en politiek
- Noodgevalle en katastrofes
- Gemeenskap, kunste en sport
- Klimaat en omgewing
- Opvoeding en opleiding
- Bestuur en Vervoer



## Kleinadvertensies (Persoonlik)

[Terug na bo...](#)

### Inligting vir voornemende Immigrante na NZ (2/5/10)~P

Besoek [www.fritzswart.co.nz](http://www.fritzswart.co.nz) en kliek op die skakel “**Tips on Moving to NZ**” vir waardevolle inligting en advies oor verhuis na Nieu-Seeland.

Vir meer navrae gebruik die “enquiry”-skakel of e-pos Fritz Swart: [fritz@fritzswart.co.nz](mailto:fritz@fritzswart.co.nz)

Jy kan enige persoonlike advertensie GRATIS hier plaas, soos die verkoop van 'n motor of tweedehandse artikels, of die weggee van items of soek na inligting - om 'n paar te noem.

Gesels met die redakteur by [info@brokkies.net](mailto:info@brokkies.net) indien jy onseker is of jou item hier geplaas kan word.

Besigheidsadvertensies word hier onder geakkommodeer; lees by [www.brokkies.net](http://www.brokkies.net) meer – Red.



## Kleinadvertensies (Besigheid)

[Terug na bo...](#)

*Klik op die besigheidstipe van jou keuse:*

Algemeen	Eiendomme te huur of te koop	Professionele dienste	Verskering
Akkommodasie / Tydelike verblyf	Finansiële dienste	Rekenaardienste	SA-produkte
Ambagsmanne / Kontrakteurs	Motors	Skoonheid & Gesondheid	

### Algemeen

[Terug na besigheidstipes...](#)

#### **1. Nuwe immigrante in BROWNS BAY, Auckland - Maandelikse byeenkomste (1/5/10)~3 [1b]**

Kom geniet 'n drankie en iets te ete, en **ontmoet ander mense om jou netwerk te bou**. Hierdie is ons 8ste jaar om mense byeen te bring en aan ander nuwe en 'hardebaard' immigrante voor te stel – 'n goeie manier om raad en hulp te vra en werksgeleenthede te bemark. Daar's maandelikse pryse en ons kry gereeld puik sprekers.

Besoek [www.newimmigrantsnetwork.com](http://www.newimmigrantsnetwork.com) vir meer inligting, en skryf in op ons nuusbrief.

Ons Facebookbladsy: 'New Immigrants Network.'

**VOLGENDE BYEENKOMSTE:** Besoek bogenoemde webwerf vir die res van vanjaar se datums en registreer daar. Kontak Eugene 022 276 0082 of [eugene@networkfs.co.nz](mailto:eugene@networkfs.co.nz) vir meer inligting.

#### **2. Christ in Education Ltd – Uitgewer van boeke, opvoedkundige speelgoed en meer (1/5/10)**

Ons verskaf **boeke, skryfbehoeftes, geskenke, opvoedkundige speelgoed en leermiddels sowel as 'n Christelike Kurrikulum** aan die publiek sowel as aan ander besighede.

Koop direk by [www.cie.co.nz](http://www.cie.co.nz) of vra gerus ons produkte aan by jou naaste Christelike boekwinkel.

Skakel gerus met Leigh Dell indien jy enige vrae het, by (06) 929-7507 of [admin@cie.co.nz](mailto:admin@cie.co.nz)

#### **3. Vertaling van Afrikaanse dokumente & CV samestellings (25/25/10)**

Ek is 'n professioneel geregistreerde vertaler (NZSTI vollid) en gelys as aanbevole vertaler op die webtuistes van NZQA & NZTA. Ek doen vertalings van alle dokumente benodig vir immigrasiedoeleindes (Afr<>Engels). Verder doen ek ook LinkedIn profiele en CV en dekbrief vertaling, redigering en samestelling.

ALTA RALL | 021 233 0461 | [alta.rall@xtra.co.nz](mailto:alta.rall@xtra.co.nz) |

#### **4. Nuwe immigrante in HAMILTON - Maandelikse byeenkomste (4/5/10)~3 [1b]**

Kom geniet 'n drankie en iets te ete, en **ontmoet ander mense om jou netwerk te bou**. Hamilton se byeenkomste is om mense byeen te bring en aan ander nuwe en 'hardebaard' immigrante voor te stel – 'n goeie manier om raad en hulp te vra en werksgeleenthede te bemark. Daar's maandelikse pryse en ons kry gereeld puik sprekers.

Besoek [www.newimmigrantsnetwork.com](http://www.newimmigrantsnetwork.com) vir meer inligting, en skryf in op ons nuusbrief.

Ons Facebookbladsy: 'New Immigrants Network.'

**VOLGENDE BYEENKOMSTE:** Besoek bogenoemde webwerf vir die res van vanjaar se datums en registreer daar. Kontak Rinus 022 420 1519 of [rinus@networkfs.co.nz](mailto:rinus@networkfs.co.nz)

#### **5. Mango Travel – Vir 7 jaar al Qantas se topverkoper! Tel: 09 235 7515 (4/5/10)~3**

**Nader ons vir alle jou reisreëlings plaaslik en Internasionaal.**

Ons hanteer al jou reisreëlings vir jou. "You do the packing, we do the planning". Ons gesels graag met jou in Afrikaans.

Ons aanvaar alle kredietkaarte asook Q Card.

Besoek: [www.mangotravel.co.nz](http://www.mangotravel.co.nz) | Facebook | E-pos: [info@mangotravel.co.nz](mailto:info@mangotravel.co.nz) | Tel:09 2357515

Nuwe kantoorure: Weekdae 9vm tot 4nm | Saterdag en Sondag net vir noodgevaled binne 24 uur.

#### **6. Geregistreerde huweliksbevestiger ('marriage celebrant') tot jou diens**

Benodig jy 'n geregistreerde huweliksbevestiger ("marriage celebrant") vir jou groot dag? Kontak gerus vir pastoor Francois Bredenkamp van Taranaki Christengemeenskap in New Plymouth. Afrikaans, Engels of gekombineerde ceremonies vanuit 'n Christelike raamwerk, aangepas by jou behoeftes.

Sel: 0211473674. E-pos: [soveelmeer@gmail.com](mailto:soveelmeer@gmail.com)



## Akkommodasie / Tydelike verblyf

[Terug na besigheidstipes...](#)

ADVERTENSIERUIMTE BESKIKBAAR



## Ambagsmense / Kontrakteurs

[Terug na besigheidstipes...](#)

### 1. Badkamer en kombuis OPKNAPPING of HERSTELWERK (9/10/10)

Het jou KOMBUIS of BADKAMER herstelwerk of opknapping nodig? **Complete Bathroom NZ** se dienste sluit in:

- Teëlwerk
- Eenvoudige bouwerk
- Verfwerk
- Waterdigting
- Elektriese dienste
- Installasie van baddens, wasbakke, stortdeure, kaste, spieëls, toilette, handdoekrelings, ens
- Loodgieterdienste

Ons waarborg kwaliteit werk. Skakel ons gerus vir 'n gratis kwotasie.

Tel: 09 410 1110 | 021 060 9294 | E-pos: [completebathroomnz@yahoo.co.nz](mailto:completebathroomnz@yahoo.co.nz) | Web: [www.completebathroomnz.co.nz](http://www.completebathroomnz.co.nz)

### 2. FOX PLUMBING - Geregistreerde loodgieter (2/5/10)~4

Is jy op soek is na 'n professionele loodgieter? Kontak dan vir Ben de Wet van **Fox Plumbing**. Ons is bekend vir vinnige, betroubare en kwaliteit werkmanskap. Lae koste vir die **herstel van 'n geblokte riool, gebarste pype, nuwe installasies en herstelwerk aan gebarste warmwatersilinders**. Dan doen ons ook **basiese onderhoudswerk**.

Kontak vir Ben by 021 511 403 | 09 948 1008 | E-pos: [ben@foxplumbing.co.nz](mailto:ben@foxplumbing.co.nz) | Web: <https://www.foxplumbing.co.nz>



## Eiendomme te huur of te koop

[Terug na besigheidstipes...](#)

### 1. Need a house, or selling one north of Auckland? Get Debbie from Mike Pero (22/25/10)

If you are looking for a house to buy, or want to sell your property, speak to me. I specialise in real estate in the Hibiscus Coast area, north of Auckland.

I've been working in real estate for the past 6 years and I just love that moment when I help unite the right buyer with the perfect home, with a happy vendor to top it all. For **professional, personal real estate service** just call, text or email me.

**Debbie Coates** | Mob: 021 023 05695 | Email: [debbie.coates@mikepero.com](mailto:debbie.coates@mikepero.com) | Web: [www.debbie-coates.mikepero.com](http://www.debbie-coates.mikepero.com)  
Mike Pero Real Estate Orewa | 8b Moana Avenue Orewa (Licensed REAA 2008)



[Terug na besigheidstipes...](#)

## 1. Sukkel jy om 'n beter opbrengs ou jou spaargeld te kry? (1/5/10~3)

Ons mag dalk die regte oplossing vir jou hê, indien jy:

- Nog nie vir KiwiSaver kwalifiseer nie en opsoek is na 'n buigsame beleggingsopsie wat 'n beter opbrengs kan bied as 'n spaarplan by die bank
- Opsoek is na 'n belegging wat jou kan help om vinniger vir 'n huisdeposito te spaar
- Tans in Suid-Afrika is en binnekort na NZ verhuis en beleggingsopsies wil begin ondersoek.

*NB Geen minimum maandelikse beleggings bedrag word benodig nie.*

Vir meer inligting en professionele advies, skakel vir **Pierre** by **Network Financial Services**

Selfoon: (Int) 00 64 22 045 6497; (NZ) 022 045 6497 | E-pos: [pierre@networkfs.co.nz](mailto:pierre@networkfs.co.nz) | Webwerf: [www.networkfs.co.nz](http://www.networkfs.co.nz)

## 2. Is jy bekommert oor jou geld wat nog in SA is? (3/5/10) P

Rand Reunite is 'n plaaslike maatskappy wat Saners voorsien van praktiese en koste-effektiewe maniere om hulle te "reunite" met hul Rande! Ons spesialiseer in **geblokkeerde fondse** soos **uittree-annuiteite, pensioenfondse, aandele en erfgeld**. Ons doen ook kontantoorplasings vanuit enige SA-handelsbank.

Kontak Rudi - 09 972 0857 | 021 222 7897 | Webwerf: [www.randreunite.com](http://www.randreunite.com) of

Of: Henrico - 021 265 5066 | E-pos: [henrico.kotze@randgroup.biz](mailto:henrico.kotze@randgroup.biz)

Of besoek ons: Silverdale Shopping Centre, Management Offices, 61 Silverdale St, Silverdale (Auckland se North Shore)

## 3. Want to buy your first home or refinance your mortgage and take advantage of the new fixed rate? (5/5/10)~4

We here at **Network Financial Services** will handle each application in person and understand what a personal and emotional time this can be for any buyer, whatever the reason for your mortgage is.

- Work one on one with the client and do pre-approved assessments
- We work with lenders to get the best interest rate. We also look at 2nd tier lending as alternative finance option.
- Through our referral network we can also assist buyers with access to a conveyancing solicitor.
- Insurance is a big part of buying a house. We can help buyers with Life Cover and we have a strong referral network for Fire and General and House Insurance.
- As an added benefit we will include an updated Last Will & Testament at no extra cost.

Ivandee Fitchet | Financial Adviser | FSP747651 | Mob: 022-656 0082 | Email: [ivandee@networkfs.co.nz](mailto:ivandee@networkfs.co.nz)

## 4. Huiskoop is jou grootste finansiële besluit! (5/10/10) P

Benodig jy 'n **huislening** teen die **beste rentekoers**? Ons **huisfinansieringspesialiste** kan help met die volgende vrae:

- Vir hoe groot lening kwalifiseer ek teen 'n mededingende rentekoers?
- Kan ek my eiendom se waarde gebruik vir 'n deposito op 'n nuwe eiendom?
- Watter lewensversekering het ek nodig?
- Met 10% deposito kan jy 'n huis koop

Onthou, jy kan vir jouself 'n handige geskenkbewys loslaan vir 'n verwysing wat tot 'n transaksie met ons lei.

Vir gratis advies skakel Richard en sy span by 09 479 8449 / 0800 112 300 of e-pos [info@aifinancial.co.nz](mailto:info@aifinancial.co.nz) vir 'n afspraak... jou tyd... jou plek, of kom drink 'n cappuccino by ons kantoor te 753 Beach Rd, Browns Bay.



## Motors

[Terug na besigheidstipes...](#)

Weet jy van 'n SA-immigrant in NZ wat 'n motorwerktuigkundige is of so 'n kleinsaak besit? Vertel hulle dat hulle hier 'n borgadvertensie in Kiwi-Brokkies kan plaas. Of laat ons weet wie dit is by e-pos [info@brokkies.net](mailto:info@brokkies.net) en ons sal hul nader.



## Professionele dienste

[Terug na besigheidstipes...](#)

### 1. Regsadvies – Trudy Martin by Inder Lynch Lawyers (19/25/10)

Benodig jy regadvies? Woon jy in die Pukekohe/Manukau/Papakura omgewing of beplan jy om jouself in die omgewing te vestig? Of jy huiskoop of enige ander regsbystand nodig het, ons praat jou taal.

Kontak Suid-Afrikaner **Trudy Martin** by 09-2384166 of stuur 'n e-pos na [t.martin@inderlynch.co.nz](mailto:t.martin@inderlynch.co.nz).

Besoek [www.inderlynch.co.nz](http://www.inderlynch.co.nz) vir inligting oor die vele regsdienste wat ons lewer en die wye area wat ons bedien.

### 2. Immigrasie advies en -dienste: Greatlife Immigration Services Ltd (7/30/10)

Hoogs ervare gelisensieerde Nieu-Seelandse Immigrasiekonsultant, vir alle tipes visas en Immigrasiedienste. Ons is in 2008 gestig en ons span van 4 het al vele Suider-Afrikaners gehelp om hul drome te verwesenlik.

Ons is **bekostigbaar** en lewer 'n **puik diens**. Kontak ons gerus vir 'n geselsie.

E-pos: [info@greatlife.co.nz](mailto:info@greatlife.co.nz) | Webwerf: [www.greatlife.co.nz](http://www.greatlife.co.nz) | Skakel of Whatsapp: +64 210593048.

Jan Barnard, lisensienommer 201000222

### 3. 'You say I do' huwelikcelebrant / Marriage celebrant (16/25/10)

Ek is n **geregistreerde en gekwalifiseerde huwelikcelebrant ('celebrant')** en geniet dit om veral op ons Suid-Afrikaanse gemeenskap in Nieu-Seeland te konsentreer. Ek maak jou seremonie uniek en persoonlik deur dit in **Afrikaans, Engels of gekombineerd** te hou. Ek kan ook na jou toe reis, waar ookal jy jou seremonie wil laat plaasvind. Ek werk graag saam met jou – in persoon of per Skype – om uit te werk presies wat vir julle op jul groot dag sal werk.

Meer inligting: **Monica van Jaarsveld** | Sel: 022 600 5063 | E-pos: [jcvanjaarsveld12@gmail.com](mailto:jcvanjaarsveld12@gmail.com)



## Rekenaardienste

[Terug na besigheidstipes...](#)

### 1. PC Fixit Rekenaardienste (4/5/10) P

Voor jy nou verder met daardie rekenaar sukkels, bel ons. Vir meer as 17 jaar al herstel ons rekenaars, bou ons nuwe rekenaars en netwerke, bedien ons kliënte met hul internet- en e-posdienste, klaar ons virusprobleme op, help ons met 'cloud'-dienste – en dit alles vir besighede en vir die huis.

Vir vriendelike, fllinke diens, skakel Philip Coetzee 09-271-2441 of 0800 PCFIXIT. E-pos: [philip@pcfixit.co.nz](mailto:philip@pcfixit.co.nz)



[Terug na besigheidstipes...](#)

### 1. Gel nails and pedicures (1/5/10)~1

Home based Nail Salon in Stanmore Bay, Whangaparaoa. Please Contact Barbara Nel on 022 079 5728.

• Gel nails one color	\$40.00	• Shapes per nail	\$5.00
• Gel nails with foil, holo on one base color	\$50.00	• One nail	\$7.00
• Full set nails	\$65.00	• Pedicure	\$40.00

### 2. Annique Rooibos Health & Skincare products (9/25/10)

Easily available & affordable in NZ! Great monthly special offers & free product giveaways!

For a list of our consultants & salons, please visit [www.redbush.co.nz](http://www.redbush.co.nz) or [www.facebook.com/RedbushHealthandSkincare](https://www.facebook.com/RedbushHealthandSkincare)



[Terug na besigheidstipes...](#)

### 1. Verstaan jy die verskille in versekering tussen wat jy benodig in NZ en gehad het in SA? (10/25/10)

Lewensversekering - Mediese fonds - Huislenings - ACC – Skuld-konsolidasies – Testamente – KiwiSaver (5/25/10)

Die span by **Network Financial Services** kan beslis daarmee help. Ons spesialiseer in lewensversekering, mediese versekering asook huislenings, testament en finansiële dienste.

Kontak ons gerus: Eugene | +022 276 0082 | [eugene@networkfs.co.nz](mailto:eugene@networkfs.co.nz) | Tel : 08000 ASK NFS (275 637) | [www.networkfs.co.nz](http://www.networkfs.co.nz) | [info@networkfs.co.nz](mailto:info@networkfs.co.nz)

### 2. Sakpas versekeringsopsies wat jou familie se toekoms beskerm (12/25/10)-P

Allcover is 'n toonaangewende versekeringsmakelary met meer as 50 jaar ondervinding. Ons bied 'n reeks omvattende versekeringsprodukte, wat **lewensversekering, inkomstebeskermer, trauma, aflegging, medies en korttermynversekering** insluit. Allcover bied ook professionele hulp met **huisverbandaansoeke met so min as 10% deposito**. Kontak ons vir 'n gratis konsultasie:

09 963 6291 • 021 472 444 • [bernard@allcover.co.nz](mailto:bernard@allcover.co.nz) • [michelle@allcover.co.nz](mailto:michelle@allcover.co.nz) • [www.allcover.co.nz](http://www.allcover.co.nz) • Facebook: Allcover

### 3. Fritz Swart vir al jou versekeringsbehoeftes en meer (4/5/10) P

Fritz Swart het meer as 25 jaar ervaring in die versekeringswese. Nuwe NZ lewens-, **mediese, kar- en huisversekering teen lae premies**. Advies en inligting oor jou SA-polisse. Ook huisverbande en **gratis NZ testamente** vir kliënte.

Skakel 09 473 5210 of 021 183 8936 alle ure | E-pos: [fritz@fritzswart.co.nz](mailto:fritz@fritzswart.co.nz) | Webwerf: <http://www.fritzswart.co.nz/>

### 4. Reis (Travel Insurance) en Troeteldier versekering (9/10/10) P

Maak seker dat jou reisversekering op datum is VOORDAT jy reis. Dit kan jou honderde duisende dollars bespaar, en dié versekering is goedkoop. Doen dit sommer self deur [hierdie skakel](#). Klik dan op rooi blokkie by 'Travel Insurance'. Veearts-uitgawes vir jou huisdiere kan jou ook 'n geweldige finansiële knou gee. Hier is die oplossing vir troeteldier versekering: <https://www.petnsur.co.nz/mfs>

Kontak Herman Roodt by (W) 09 473 0880 | Sel: 021 736 030 | E-pos [herman@mfs.net.nz](mailto:herman@mfs.net.nz) | Web: [www.mfs.net.nz](http://www.mfs.net.nz)



[Terug na besigheidstipes...](#)

### 1. SA Shops HOWICK / HIGHLAND PARK – Koop by 2 winkels of aanlyn (5/5/10)

Callie en Kim le Roux bied gewone SA produkte asook boerewors, hamburger-patties, chilli-bites, biltongblare en tuisgemaakte terte en beskuit – ook gemarineerde Spur-tipe ribbetjies! **Bestel aanlyn of bel; ons lewer landwyd af.** 505 Pakuranga road Highland Park shopping centre

170 Wellington st Howick Kom kuier by Wellington Street 170, Howick of tel 533 7085.

Ons webwerf: [www.southafricanshop.net.nz](http://www.southafricanshop.net.nz) Ons e-posadres: [info@southafricanshop.net.nz](mailto:info@southafricanshop.net.nz)

### 2. WELLSFORD - 'BILTONG PLUS': SA winkel 600m noord van Subway (5/10/10)

Ry deur Wellsford of woon jy in die omgewing? Besoek dan vir Biltong Plus. Ons is so 600 meter noord van Subway geleë – as jy die groot kameelperd en zebra sien, sien jy ons! Al die tradisionele SA-lekkernye en nog vele meer is nou beskikbaar in die winkel of aanlyn by [www.biltongplus.co.nz](http://www.biltongplus.co.nz). Ons is die grootste SA winkel in Kiwiland met die grootste verskeidenheid biltong en SA-produkte. Besoek ons ook op Facebook.

Oop 7 dae 'n week van 8vm tot 6nm en net toe op Goeie Vrydag en Kersdag.

Adres: 273 Rodney St, Wellsford. Telefoonnummer: 09 423 7964

### 3. Fred's Fine Foods – Landswyd bekend vir puik produkte! (14/25/10) P (1bet)

Ons maak ons EIE biltong, droëwors, boerewors, russians, viennas, en het 'n verskeidenheid SA-produkte op ons rakke. Kontak vir Danie, Alida of Aletta. Ons stuur produkte landwyd; bestel aanlyn.

Besoek ons ook te Unit H, 52 Oteha Valley Rd, Albany op die North Shore van Auckland.

Boereworsrolstalletjie op Saterdae (as die wind/ weer dit toelaat) **Ons is ook oop op Sondae van 11am-2pm**  
[www.fredsfinefoods.co.nz](http://www.fredsfinefoods.co.nz) | e-pos: [danie@fredsfinefoods.co.nz](mailto:danie@fredsfinefoods.co.nz) | Tel 09-475 5403.

### 4. Suid-Afrikaanse Winkels in Rosedale Road en Stanmore Bay (5/10/10)-P

Kom kuier lekker hier by ons winkels by:

- 6C Rosedale Road (net af van East Coast Rd, Windsor Park, Auckland Tel 09 478 8016, en
- 2B Arklow lane Stanmore Bay Tel. 09 428 0850

Kom proe ons eie biltong, droë wors, 'chilli bites', boerewors en baie meer. Ons het ook baie SA-produkte!

Ons lewer landswyd af. Besoek gerus ons webwerf by [www.southafricanshop.co.nz](http://www.southafricanshop.co.nz)



## Werkgeleenthede

[Terug na bo...](#)

### 1. Word 'n versekeringsmakelaar

Wou jy al vir jouself gewerk het, maar nog nooit die geleentheid gehad nie? Hier is jou kans. Ons help jou om 'n versekeringsmakelaar te word en voorsien jou ook van opleiding, mentorskap en ondersteuning.

Verdien 'n bogemiddelde inkomste terwyl jy jou eie lewenstyl bepaal. Kontak ons gerus om uit te vind hoe.

Skakel Bernard by 021 472 473 ([bernard@allcover.co.nz](mailto:bernard@allcover.co.nz)).

### 2. Studente en Tuisteskeppers

Het jy goeie selfvertroue en oorredingsvermoë? Het jy goeie telefoonmaniere? Kan jy onafhanklik werk en wil jy op jou eie tyd werk en sommer van die huis af? Ons het die regte pos vir jou!

Bel Michelle NOU by 09 9636291 of 021 472 444.

### **3. Opsoek na arbeiders wat op 'n daaglikse basis op konstruksieterreine werk ~**

As jy fiks en sterk is sal die werk ideaal vir jou wees! Dit is ook ideaal vir mense wat net in Nieu-Seeland aangekom het met 'n oop werkspermit. Ons kan jou tydelike werk gee tot jy jou voltydse werk gekry het.

As jy belang stel en jy het alreeds n werkspermit, stuur jou CV na [Michelle.cronje@awf.co.nz](mailto:Michelle.cronje@awf.co.nz)

Bestaande ruimte is beskikbaar vir advertensies van vaktures; en in die meeste gevalle word hulle GRATIS geplaas om ons immigrategemeenskap te ondersteun.

Doen navraag by die redakteur by [www.brokkies.net](http://www.brokkies.net) deur die skakel 'Kontak' en hy sal meer riglyne verskaf.



## **Afrikaanse kerkdienste**

[Terug na bo...](#)

### **Afrikaanse kerkdienste**

[Terug na bo...](#)

#### **1. Erediens op North Shore: Afrikaanse Christen Kerk van NS (AUCKLAND-gemeente)**

Diens om 10vm in Rothesay Bay Ratepayers-saal, h.v. Beulah Ave en Rothesay Bay Rd. (1 Beulah Ave, Rothesay Bay). Besoek ons vir 'n gewyde Afrikaanse erediens en kuier na die diens lekker saam.

Leraar: Dr.Gert Volschenk, epos: [gjvolschenk@clear.net.nz](mailto:gjvolschenk@clear.net.nz) . Sel: 021 806196.

#### **2. Erediens te CHRISTCHURCH: Afrikaanse Christen Kerk van Nieu-Seeland**

Afrikaanse eredienste elke Sondag in die YMCA-kompleks te 13A Bishopdale Court, Bishopdale Mall op die hoek van Harewood Road en Farrington Avenue Bishopdale om 9.30 vm. Na die diens kuier ons saam om 'n koppie koffie/tee. Preekbeurte en alle kontakinligting verskyn op ons Facebook blad: <https://www.facebook.com/groups/ACKChristchurch/> . Sluit gerus aan by ons Facebook-groep.

#### **3. Sonde dienste van Doxa Deo Gemeente Auckland**

Ons dienste op die North Shore word elke Sondag om 9.30vm by die North Harbour Life Development Centre, 40 Bronzewing Terrace, Unsworth Heights, North Shore, gehou in Afrikaans.

Ons saamkuier voor en na dienste is van groot waarde, en ons het ook 'n kinderbedienig (3Jr. tot Year 8) en bediening vir Hoërskoolleerlinge (year 9-13) elke Sondag gelyklopend met ons oggenddiens.

Ons AANLYN DIENSTE is elke Sondag 9:30vm beskikbaar op Facebook (Doxadeo.nz) en ook op Youtube (Doxa Deo Auckland) in beide Afrikaans en Engels.

Besoek [www.doxadeo.org/auckland](http://www.doxadeo.org/auckland) of maak kontak met Jaques van Wyk by +64 21 48 3694 / [auckland@doxadeo.org](mailto:auckland@doxadeo.org)

#### **4. Erediens te HAMILTON: ACK WAIKATO (Afrikaanse Christen Kerk van NS)**

Afrikaanse eredienste **elke Sondag om 9vm** in die **Auditorium van die Hamilton Methodist Centre**, 62 London Street, Hamilton (parkering en ingang vanaf Harwood Street). 'n Volledige geloofsonderrig-program word aangebied vir kinders - voorskools tot belydenisklas.

Daar is ook 'n Engelse vertalingsdiens vir Engelssprekende vriende, familie of gades. Tee/koffie word na die tyd bedien. Kontak die kerkkantoor 07 855 3329; e-pos [kerkkantoor@ackhamilton.co.nz](mailto:kerkkantoor@ackhamilton.co.nz) vir meer inligting of een van die leraars: Ds Johan Hendricks 021 233 1785 / ds Louis Smith 021 108 4667 / jeugleraar Salmon van Huysteen 021 075 6656

#### **5. Erediens in TE AWAMUTU - 'n Bediening van die ACK, Hamilton**

**Elke Sondag om 6nm** is daar 'n Afrikaanse erediens in die **Presbiteriaanse Kerk**, 80 Mutu Street, Te Awamutu.

Skakel die kerkkantoor 07 855 3329; e-pos [kerkkantoor@ackhamilton.co.nz](mailto:kerkkantoor@ackhamilton.co.nz) vir meer inligting of een van die leraars: Ds Johan Hendricks 021 233 1785 of ds Louis Smith 021 108 4667

## **6. Erediens in HAWKE'S BAY - 'n Bediening van die Afrikaanse Kerk New Zealand in Hastings-Napier**

Woon gerus ons Afrikaanse erediens met geestelike pitkos by. Dienste vind **weekliks** plaas om **10 uur Sondag-oggende, alternatiewelik in Clive by 10 Ferry road**, en by **41 Beach Road in Haumoana**. Word deel van die pastorale versorging, huisbesoek, huwelikskategese en lekker kuier na kerk. Die kinderkerk-bediening vind in Engels plaas na afloop van die diens, en katkisasie vir ouer kinders word behartig deur Danie Brits.

Erediensboodskappe is op [Youtube \[Afrikaanse Kerk New Zealand\]](#) en op [Facebook: Afrikaanse Kerk New Zealand](#) Kontak gerus vir ouderling Henry Enslin by 021 022 69391 of leraar Chris Liebenberg by 027 372 8193 Of stuur 'n e-pos na [hervormde\\_kerk@yahoo.co.nz](mailto:hervormde_kerk@yahoo.co.nz) of [d.brits@xtra.co.nz](mailto:d.brits@xtra.co.nz).

## **7. Erediens te HOWICK-gemeente in AUCKLAND: Afrikaanse Christen Kerk van NS**

Erediens **elke Sondag om 9:30 vm** in die skoolsaal van **Lady Star of the Sea Skool, 19 Stellamaris Way, North Park, Howick**. Die jeug word ook tydens die erediens in die oggende bedien. Daar is ook 'n **Engelse diens om 7:00 nm** by dieselfde lokaal. Besoek gerus die webblad [www.ackhowick.co.nz](http://www.ackhowick.co.nz) vir meer inligting. Die leraar is ds Freek Terblanché en kan geskakel word by 09 550 6450 en 021 806 196 of per e-pos by [leraar@ackhowick.co.nz](mailto:leraar@ackhowick.co.nz)

## **8. Erediens op NORTH SHORE: Afrikaanse Christen Kerk van NS (NORTH SHORE-gemeente)**

Erediens **elke Sondag om 09:30 vm** in die gebou van die **East Coast Leisure Centre, 12 Bute Road, Browns Bay, Auckland**. Besoek [www.acknorthshore.co.nz](http://www.acknorthshore.co.nz) of [facebook ACK North Shore gemeente](#). Opnames van die eredienste is [aanlyn beskikbaar](#). Stuur ook 'n e-pos na [kerkadmin@acknorthshore.co.nz](mailto:kerkadmin@acknorthshore.co.nz) Die Leraar is Ds Danie Marais, **14 Fitzwilliam Drive, Torbay, North Shore, Auckland**, 09 473 5320 en 021 556 853 of e-pos [danie.marais@acknorthshore.co.nz](mailto:danie.marais@acknorthshore.co.nz)

## **9. Erediens in PALMERSTON NORTH: 'n Bediening van die Afrikaanse Kerk New Zealand**

Almal is meer as welkom om by ons aan te sluit vir 'n Afrikaanse erediens in Palmerston North.

**Dienste vind twee-weekliks plaas op 'n Sondag om 4nm (winter) en 5nm (somer)** in die kerkie op die hoek van Aokautere Drive en Moonshine Valley Road, Palmerston North.

Word deel van die pastorale versorging, huisbesoek, huwelikskategese, en lekker kuier na kerk.

Kontak gerus leraar Chris Liebenberg by 027 372 8193 of e-pos na [hervormde\\_kerk@yahoo.co.nz](mailto:hervormde_kerk@yahoo.co.nz).

## **10. Erediens in PIAKO-DISTRIK: MORRINSVILLE, TE AROHA, MATAMATA (ACK Waikato)**

Erediens **elke Sondag om 11:30 vm** in die **Ngarua Gemeenskapskerk** op die kruising van State Highway 27 en Diagonal Street/Kereone Street. Dit is ongeveer halfpad tussen Morrinsville (Tutuanui) en Matamata.

Geloofsonderrig word aangebied. Tee/koffie word na die tyd bedien.

Kontak die kerkkantoor 07 855 3329; e-pos [kerkkantoor@ackhamilton.co.nz](mailto:kerkkantoor@ackhamilton.co.nz) vir meer inligting of een van die leraars: Ds Johan Hendricks 021 233 1785 of ds Louis Smith 021 108 466

## **11. Erediens te PUKEKOHE: Afrikaanse Christenkerk van Nieu Seeland**

Erediens **elke Sondagaand om 7nm** in die **Wesley Methodist Church**, h/v Queen & Wesley Street, Pukekohe. Besoek gerus die webblad [www.ackhowick.co.nz](http://www.ackhowick.co.nz) vir meer inligting. Die leraar is ds Freek Terblanché en kan geskakel word by 09 550 6450 en 021 756 077 of per e-pos by [leraar@ackhowick.co.nz](mailto:leraar@ackhowick.co.nz)

## **12. Eredienste te ROTORUA: Die Afrikaanse Christen Kerk van NS (ROTORUA)**

Eredienste is **elke Sondagoggend om 9 vm** by die Sewende Dag Adventiste Kerksentrum, Fenton Straat. (Parkering is in 3 Tilsey straat, Glenholme, Rotorua).

Kontak Dr. Mario Weyers vir navrae by 022 0894395/ 07 5935915 of epos: [2m.weyers@gmail.com](mailto:2m.weyers@gmail.com)

## **13. Eredienste in NEW PLYMOUTH, TARANAKI - Taranaki Christengemeenskap**

**Elke Sondagoggend om 10:00** in die Citizen's Advice Bureau, Leachstraat 32, New Plymouth – langs die YMCA. Kom deel in dinamiese lofprysing en aanbidding, word geestelik versterk deur inspirerende Woordprediking, en geniet die hartlike saamkuier met ander Afrikaanse gelowiges. Kinderkerk word in Engels aangebied. Kontak gerus vir Francois Bredenkamp by sel 021 147 3674. Direkte uitsending op Facebook om 10:30 [Facebookblad en groep: Taranaki Christengemeenskap.] Audio en preekopsommings beskikbaar by [www.soveelmeer.org](http://www.soveelmeer.org)

## **14. Afrikaanse eredienste in TAURANGA: Die Afrikaanse Christenkerk van NS (Tauranga)**

Eredienste is **elke Sondag middag/aand om 5 nm (wintertyd) en 6 nm (somertyd)** by St. Enoch's Presbiteriaanse Kerk, 134 Sestiende laan, Tauranga.

Kontak Dr. Mario Weyers vir navrae by 0220894395/ 07 5935915 of epos: [2m.weyers@gmail.com](mailto:2m.weyers@gmail.com)

## **15. Eredienste in WELLINGTON: Afrikaanse Christen Kerk van Nieu-Seeland**

Eredienste vind plaas **elke Sondagoggend om 9.30 vm** in die Plimmerton Saal, Sunset Parade, Plimmerton.

Gedurende die erediens is daar kinderbediening en ons geniet 'n koffie na die diens.

Vir meer inligting kontak Mike Jonker 021 807 217 of per e-pos: [admin@ackwellington.com](mailto:admin@ackwellington.com)

Besoek gerus ons Facebookblad - "ACK Wellington" of webwerf: [www.ackwellington.co.nz](http://www.ackwellington.co.nz)

## **16. Afrikaanse kerkdienste in WHANGAREI**

Erediens **elke Sondagoggend om 9:30 vm** in die Kamo War Memorial Hall, h/v Grant en Boswell Street, Kamo. Kinderkerk word ook aangebied en ons kuier lekker saam na elke diens - die liefdevolle gemeente, met puik aanbidding en goeie Bybelse Boodskappe. Na afloop van die diens word daar saamgekuier oor 'n koppie tee/koffie. Navrae kan gerig word aan ds. Marcel Versfeld (020 4166-1009) of per epos [marcel@ackwhangarei.co.nz](mailto:marcel@ackwhangarei.co.nz).

## **17. Afrikaanse preke op die INTERNET**

1. Besoek die webblad van die **Afrikaanse Christen Kerk van Nieu-Seeland, Hamilton-gemeente**, by [www.ackhamilton.co.nz](http://www.ackhamilton.co.nz) en luister na Afrikaanse preke deur Ds Johan Hendricks en ander predikers.
2. Besoek die webblad van die **Afrikaanse Christen Kerk van Nieu-Seeland, Howick-gemeente**, by [www.ackhowick.co.nz](http://www.ackhowick.co.nz) en luister na Afrikaanse preke deur Ds Freek Terblanche.
3. Besoek die Facebookblad van die **Afrikaanse Kerk New Zealand, Hastings- Napier gemeente** deur [hierdie skakel](#). Luister daar na Afrikaanse preke deur ds Chris Liebenberg en ander predikers. Daar verskyn ook daagliks oordenkings. Die **Afrikaanse Kerk New Zealand** het ook 'n YouTube kanaal, met dieselfde naam, waar ds. Chris se preke ook beskikbaar is.



## **Landswe dagboek**

[Terug na bo...](#)

### **Dagboek: AUCKLAND SUPER CITY**

Besoek: <http://www.aucklandtourism.co.nz> vir inligting oor die stad, aktiwiteite, eetplekke, winkels, verblyf en spesiale aanbiedinge. Laai hul app op jou selfoon af en maak seker jy het al die inligting op jou vingerpunte. En ook: <http://www.eventfinder.co.nz/whatson/events/auckland>

### **Dagboek: WELLINGTON**

Besoek <http://www.eventfinder.co.nz/whatson/events/wellington> vir aktiwiteite.

### **Dagboek: HAMILTON**

Besoek: <http://www.visithamilton.co.nz/whats-on> vir aktiwiteite

### **Dagboek: CHRISTCHURCH**

Besoek: <http://www.bethere.org.nz> vir aktiwiteite

### **Dagboek: HAWKES BAY**

Besoek: <http://www.hawkesbaynz.com> vir aktiwiteite in Hawkes Bay

### **Dagboek: ROTORUA**

Besoek: <http://www.rotoruanz.com/events/> vir aktiwiteite in Rotorua

### **Dagboek: TAURANGA**

Besoek <http://events.tauranga.govt.nz> vir aktiwiteite.

### **Dagboek: WHAKATANE**

Besoek: <http://www.whakatane.com/eventslist.html> vir aktiwiteite



## Riglyne vir adverteerders

[Terug na bo...](#)

Lees Brokkies se advertensieriglyne by [www.brokkies.net](http://www.brokkies.net). Kyk by die skakel 'Adverteer'.

## Kanselleer intekening / UNSUBSCRIBE

[Terug na bo...](#)

Om Brokkies te kanselleer, besoek <http://www.brokkies.net/skryf-in> en versoek dat jou e-posadres verwijder word.  
*To unsubscribe, please send an email to info@brokkies.net with the subject line: 'Please unsubscribe'. Remember to mention your email address in the body of the email.*